



## NOTIFICATION

### *Construction Activity for Groundwater Cleanup Pacific Coast Pipeline (PCPL) Site, Fillmore, California*

As directed by the U.S. Environmental Protection Agency, Chevron Environmental Management Company and its contractors, on behalf of Texaco Inc., operate a groundwater remediation system for the PCPL Superfund Site located 67 E. Telegraph Road in Fillmore, California. A soil vapor extraction system was installed in 2015 on the Texaco property at the east end of Main Street. As cleanup progresses, the system is optimized to maintain efficiency.

From September 10th through the 14th, additional equipment will be added that will include trenching and installation of piping that will be connected to the remediation system. The map on the back of this notice shows the approximate work location.

Our goal is to minimize inconvenience to neighbors. We will limit work activity between 7:00am and 5:30pm. Access to the alley will be blocked intermittently from Monday through Wednesday (September 10th through 12th). We appreciate your understanding and cooperation. Please contact us if you have any questions or concerns.

**Contacts:**

Holly Hadlock, US EPA  
(415) 972-3171

Jackie Lane, US EPA  
(415) 972-3236

Natasha Molla, Chevron  
(714) 671-3537

Jon Speak, AECOM  
(714) 567-2550

---

## AVISO DE TRABAJO

### *Actividades de Construcción relacionadas al proyecto de limpieza del agua subterránea Sitio Pacific Coast Pipeline (PCPL) de Fillmore, California*

De acuerdo con las indicaciones de la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos, la empresa Chevron Environmental Management Company y sus contratistas, trabajando en nombre de la empresa Texaco Inc., tienen en funcionamiento un sistema de tratamiento del agua subterránea. Este sistema está diseñado para limpiar el agua debajo del sitio PCPL Superfund ubicado en 67 E. Telegraph Road en la ciudad de Fillmore, California. Un sistema de extracción de vapor fue instalado en el 2015 dentro de la propiedad de Texaco en la parte al este de Main Street. A medida que la limpieza progresa, el sistema es optimizado para mantener su eficiencia.

Entre el 10 y el 14 de septiembre, se agregarán equipos adicionales al sistema de remediación. El trabajo consistirá en la excavación de zanjas para la instalación de tuberías que serán conectadas al sistema de remediación. El mapa al dorso de este aviso muestra la ubicación aproximada del área de trabajo.

Nuestro objetivo es de reducir al mínimo cualquier molestia a nuestros vecinos. Limitaremos la actividad laboral entre las 7:00 a.m. y las 5:30 p.m. El acceso al callejón se bloqueará intermitentemente de lunes a miércoles (del 10 al 12 de septiembre). Agradecemos su comprensión y cooperación. Por favor póngase en contacto con nosotros si tiene alguna pregunta o inquietud.

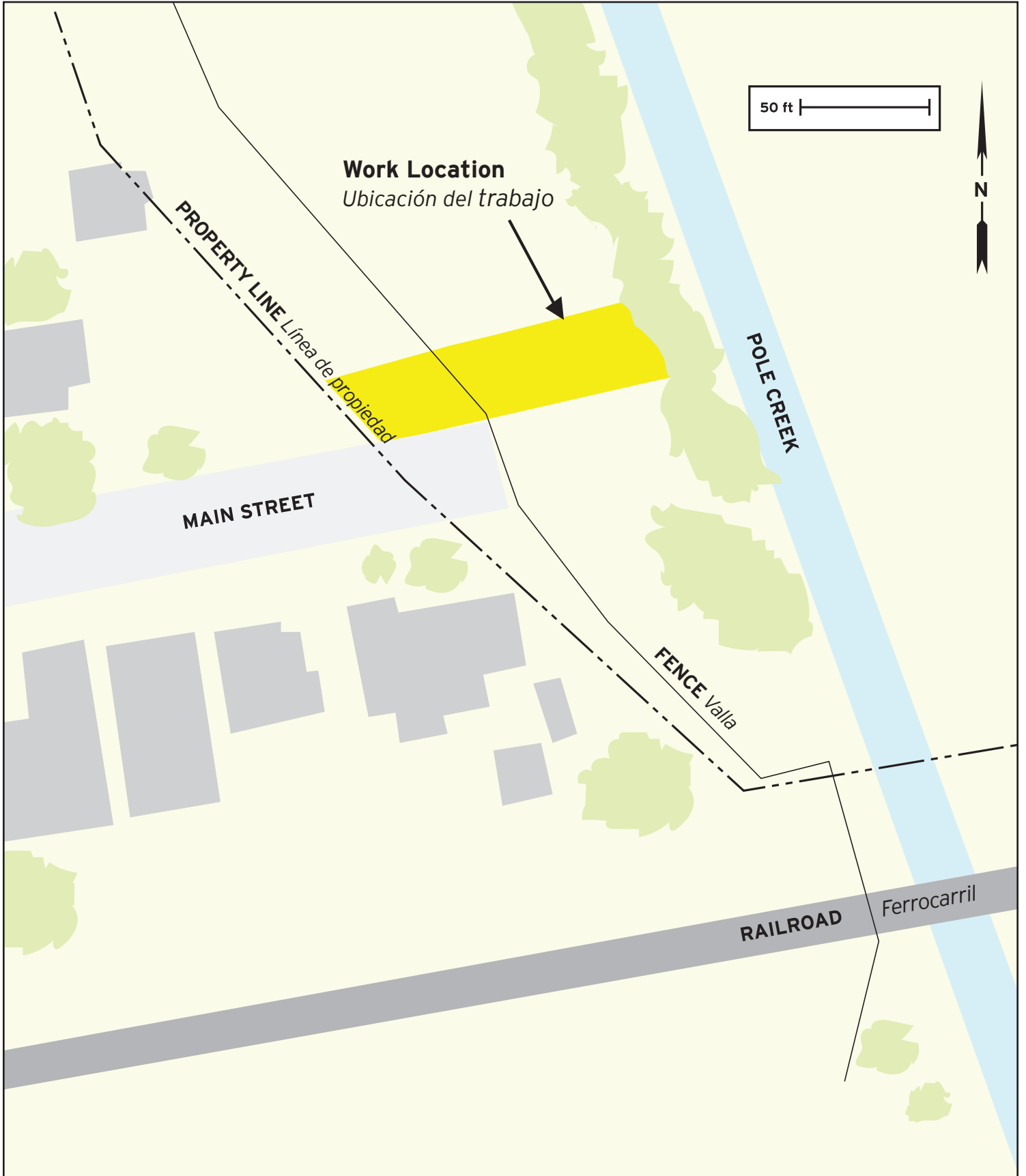
**Contacts:**

Holly Hadlock, US EPA  
(415) 972-3171

Jackie Lane, US EPA  
(415) 972-3236

Natasha Molla, Chevron  
(714) 671-3537

Jon Speak, AECOM  
(714) 567-2550



50 ft



**Work Location**  
Ubicación del trabajo

PROPERTY LINE *Línea de propiedad*

MAIN STREET

POLE CREEK

FENCE *Valla*

RAILROAD *Ferrocarril*